

Tā īgī-īgī Póõlō kā rī lā Tēsālōnīkā lé 'bá yī drí rī **2 Tēsālōnīkā lé 'bá**

1 Āmâ Póõlō, Sīlīvánō,* Tīmātīyā yí bē, mā
'ê nî-bê-yā ãmbá ãnî õjilā ãmâ átá Ôvârî kâ
gõ'dá Kúmú ãmákâ Yésū Krístō kâ rî bê rī 'bá
Tēsālōnīkā 'álâ rî 'bá yī drí. **2** Āmâ átá Ôvârî
gõ'dá Kúmú ãmákâ Yésū Krístō bê, õfē ūyî õrë
ãnî drí tā ă'dí bê.

*Tā Póõlō drí râtâā 'ezó krístō 'bá yī tâsî õzô
ă'dô trá*

kâyî lânõ kâ 'á rî

3 Āmâ âdrúpî yî ãmâ ïzó yí bê, rî'á tâ mbî ró
ãmâ drí rîzó Ôvârî rî lûyîlî kárâ tâlâ ãnî tâsî, tâ
lêlê ãníkâ Ôvârî 'á rî trá rû lôpé'á ătî 'álâ. Gõ'dá
lôvó ãníkâ ăzí-ăzí drí âkí âkó rî kpá trá rû lôpé'á
rõô ătî 'álâ. **4** Â'dólé bê trá ūtî rî, ãmâ rî gógó rî'á
ãnî rû lûyî'á krístō 'bá võ ăzâ 'bá yî 'ásî rî yî drí
kî nî rî, ãnî drë zââ rî'á tâ lêlê bê Ôvârî 'á kâyî
ãndrõ rû ïzâ-ïzâ kâ gõ'dá kpá lânõ bê nô sî.

5 Gõ'dá mā nî trá 'á lâ sî kî nî rî, Ôvârî â'dô
tâ kî'á mbîmbî ró, gólâ õtírî tâ ădûkû íyíkâ átá
kî'á nî rî, ãnî rî'á ícâ-ícâ ró â'dólé õjilâ íyíkâ ró
rî. **6** Ôvârî â'dô tâ mbîmbî rî 'e'á ūdî. Gólâ â'dô
lânõ âfë'á õjilâ gólîyî rî 'bá rî'á ãnî ïzälé ūtî rî yî

* **1:1** 1.1 Sīlīvánō Sīlīvánō rî rû ăzâ rî'á Sîlâ.

drí. ⁷ Gólâ â'dô ãmâ 'bâ'á ãní bê lôvólé rû ïzâ-
ïzâ 'ásî, mã õtirí Yésü rî ndrêê ânîrî 'á ûrú lési
rî, cù lâsi kôkô lärû-lärû rî bê kpá mälâyíkâ íyíkâ
mbârâkâ ãkî rî 'bá yí bê rî. ⁸ Ôvârî â'dô lânjõ f 'á
õjíl  gólâ rî n  'bá kô rî yí drí, tâlâ gól y  g  d  t 
ât -ât  t nd  g l k  Yésü rî t s  r  âr l . ⁹⁻¹⁰ L n j 
r  'd i â'd i 'b 'á z â g b d  ãd k  ãk . Áâ'd i õjíl 
'd i 'b  y  dr 'á v l  Y s  g l  mb r k  b  g r q  r 
l g t  s , k y t  g l  dr  'ez  g g l  ãng  n  ' , õj l 
g l k  ny  ny  l  y  r  dr  r z  g l  r  l uy l ,
g 'd  kp  r '  l n j  'b l  g l  dr '  r  ' . G 'd  án 
íf f i â'd  ' '  'b l  õj l  g l y  r  'b  g l  r  l uy l 
'd  'b  y  l f l , t l  ãn  r '  t  l l  b  t  ât -ât 
Y s  r  t s  r  ' .

¹¹ Ít  r , ãm  r '  k rá ãw  ng '  Ôv r  dr  ãn 
t s  k  n  r , Ôv r  õ'  ãn  ic l  â'd l  õj l  íy k 
r , õz  g l  dr  ãn   z r  tr  n  k t . Ôv r   af 
mb r k  kp  ãn  dr  y  ng  l s ,  d o r  b  t 
t nd  ãn  dr  l l  ' '  ' l  t  l l  ãn k  g l  '  r 
t s  r  'ez   'd  s  l  ndr . ¹² Õz  Ôv r  õ'  t  n 
'b  y  tr  ãn  dr  r ,  â'd  Y s  r  l uy '  t  ãn  dr 
' l  tr  'd  t s . G 'd  Y s  â'd  t  ât '  k  n  r ,
n  '  t  tr  d d . K m  ãm k  Y s  â'd  t  'd 
'b  y  ' '  c  v  l  l g  ãk .

2

T  õj l  g l  t  o nj   s  'b  r  t s 

¹ Æm   dr p  y  ãm  ïz  y  b , m  l  t  ât l 
ãn  dr   g - g  K m  ãm k  Y s  Kr st  k  t s ,
g 'd  kp  ãm  r   'b - 'b  r   s l  g l  b  v 
 l  '  r  t s . ² N  'b  t   s - s  ãn k  k  â'd l 
r   n - n  r  g l  r   g - g  t s . Õz  õj l 

ãzâ ïimbâ tā trá kĩ'á nĩ rî, kagyï rî 'dĩ ácâ trá rî, nĩ lẽ tā-drï lâ kô. Õzõ ãzâ õpẽ íyíkâ tā kĩ, yí ãâbí íyíkâ tā rî 'dĩ âbí rî, nĩ lẽ tā-drï lâ kpá kô. Gõ'dá kpá õzõ ãzâ rî õjô íyíkâ trá tā ìgï-ìgï 'î kĩ'á nĩ rî, nõô ã'dô Póõlõ rî tû-võ 'î rî, nĩ lẽ tā-drï lâ kpá kô.

3-11 Nĩ âyê õjílã ãzâ kô álôwálâ ãnî ádólé, tâlâ mä âtâ tā 'dî 'bá yí trá ndrï ãnî drí. Â'dô âgõ-âgõ Yésü kâ tâsí rî, tā ãzâ 'bá yí â'dô rû 'ë'á sísi. Kagyï ãndrõ nô sî, Sâtánã rí'á õjílã së'á ūgû sî tā âtâ-âtâ Ôvârî kâ ârî-ârî lâ gälé dó. Izátú rî, õjílã ãzâ â'dô â'dó'á tā õnjí âsé 'bá ró. Gõ'dá ngbãângbânõ rî, íigbálákã átï trá drílâ õzó âfõõ ïnyákú drïj õzõ ãnî drí nñrï rî kâtí. Nïngá sî, ïtú-pá mbî 'á, gólâ átï ìgbálákã 'bá rî, â'dô njï'á lâ. Gõ'dá õjílã rî tâ õnjí âsé 'bá ró 'dî â'dô rû â'dá'á trá ïnyákú drïj nõngá. Vólé drï lâ 'ásî, õjílã ãngó 'á rî â'dô ïyî rû jã'á kpúrûkélë Ôvârî rú. Gólïyî â'dô gã'á dó tâ pãtï-pãtï ró rî ârîlî. Ôvârî pãtï-pãtï ró rî gõ'dá ôvârî ãbärâdãgõ ãzâ 'bá yí bê õjílã drí lûyílí Ôvârî ró rî, õjílã tâ õnjí âsé 'bá ró 'dî â'dô â'dó'á ôvârî 'dî 'bá yí drí ndrï ãjú-'bá-ãzí ró. Gólâ â'dô ïyî nyâányâ 'bã'á â'dólé lânjî-lânjî ró lâyvûlî kôrô gólïyî drïj sî ndrï. Gólâ â'dô nĩ'á rîlî vûdrï jó ángí Ôvârî kâ rî 'álâ. Gõ'dá gólâ â'dô úlî âtâ'á kĩ nĩ rî, yí ãâ'dô Ôvârî ï'dî. Sâtánã â'dô mbârâkã ãmbá fẽ'á õjílã tâ õnjí âsé 'bá ró 'dî drí, tâlâ gólâ õ'ê ró bê tâ lârâkô õjílã tû drí â'dízó â'dî-â'dî drílâ sî rî. Gólâ â'dô õjílã dûû âdó'á tâ lârâkô 'dî 'bá yí sî. Ôvârî â'dô tâ ïsü-ïsü õjílã 'dî 'bá yí kâ 'ë'á â'dólé rû ônjâ-ônjâ ró, tâlâ gólïyî lë âdômâ õjílã tâ õnjí âsé 'bá ró 'dî kâ trá. Vólé

dr̄i lâ 'dī 'ásī, Kúmú Yésū â'dô ácā'á. Yésū rî mbârâkā â'dô lâvū'á gârã mbârâkā õjílã 'dî kâ rî dr̄iñ sī, ã'dô ró bê õjílã 'dî mbârâkā lâ 'bâlé â'dólé tâ ífí ãkó. Mbârâkâ âgō-âgō Kúmú ãmákâ rî kâ â'dô gólâ rî fū'á. [12](#) Tâ rî 'dī 'bá yî ãdûkû lâ â'dô â'dó'á nõtí. Õjílã góliyî ndr̄i tâ pâtñi rî lê 'bá kô gõ'dá rî 'bá yî tâ õnjí têtë 'e'ë lôvó 'ëlé i'dî rî, Ôvârí â'dô lânõ õnjí têtë ãdûkû ãkó rî f 'á i'dî dríliyî ndr̄i 'dó õjílã gólâ tâ õnjí âs  'bá ró 'dî b .

Tā ōjílā drí âdrélé ōzō rákā fē kâtí rî

¹³ Āní nyāányâ drí, āmâ ądrúpí yí āmâ ızó yí bê, rí'á tã mbì́ ró āmâ drí ăwô-łtí 'ezó āní tãsí Övârí drí āní gólyî Kúmú drí lélé, tälâ tã nô 'bá yí tãsí rí. Övârí êpë āní őjílâ drí-káká gólyâ drí pälé rí yí ró, gólyâ rí Líndrí Tãndí â'dô āní 'bâ'á icálé mbîmbì őjílâ íyíkâ ró, gõ'dá tã lélë āníkâ sî tã mbì 'á. ¹⁴ Övârí ąjô āmâ tã ątî-ątî íyíkâ pêlé āní drí, tälâ tã ămbá 'dî 'bá yí ndrî ă'dô ró bê, gõ'dá Kúmú Yésü ăâtâ ró bê kî nî rí, nî 'ê trá dódó.

15 Ōzō ā'dō ītí rī, āmâ âdrúpí yí āmâ ïzó yí bê, nī âdrê rákā fê kâtí, rī'á tā āmâ drí îmbálé úlí âtâ sī gõ'dá ìgj-ìgj lâ ró rī 'bá yí bê 'bälé â'dólé ãágâ ró ãnî drjj. **16-17** Kúmú āmákâ Yésü Krístō yí Ôvârí āmâ átá bê lë ïyí āmâ trá rôô, gõ'dá sô fãfã trá āmâ 'á āmâ 'bälé trá rī'á lïfí 'bälé ngá gólijí drí tâ lâ 'bälé trá 'ẽ'á fêlâ āmâ drí rí drjj. Gólijí õsô fãfã gärä ãnî pípísilí 'á, nī 'ê ró tâ gõ'dá kpá nī âtâ ró úlí gólijí â'dó 'bá ndrj tândí ró rí 'bá yí ï'dí.

3

*Tā Póõlō drí lēlé Tēsālōnīkā lé 'bá õ'ê ró rātāā
tā lā sī rī*

¹ Āmâ âdrúpī yî ãmâ ïzó yí bê, úlí ãmákâ ãnî drí rî cé fínyawá ïtí. Nī ngô ãwó Ôvârî drí ãmâ tâsî kî nî rî, tâ âtî-âtî Ôvârî kâ õlât'bû ró 'wâ'wâ, õjîlā ãârî ró bê tâ ángí ró, kpá té õzõ ãnî drí 'élé trá rî kâtí. ² Nî ngô ãwó, Ôvârî ãâ'dô ãmâ pâ'á õjîlā õnjí drë zââ rî 'bá ïyî úlí nõ ãrîlî kô rî yî drígâ sî. ³ Pâtjî ró, Ôvârî â'dô mbârâkâ âfẽ'á, gõ'dá kpá ãnî gârâ drjî f'í'á tâ õnjí tâsî. ⁴ Ôvârî 'bâ ãmâ pîpîsîlî trá â'dîlî â'dî tâ ãmâ drí 'bâlê ndrî ãnî drí gõzó rî'á 'élâ rî yî tâsî. Nîngá sî, mä nî ãnî trá kî nî rî, nî â'dô kpá úlí ãmâ drí 'e'á pêlâ ãnî drí nõ ârî'á dódó. ⁵ Ôvârî õ'bâ ãnî nîlâ kî nî rî, ãnî lôvó bê rî'á gólâ drjî, gõ'dá Kúmú ãmákâ Yésü Krístö â'dô 'â'âtü-âtü âfẽ'á nî ãnî drí rîzó bê tâ lêlê sî Ôvârî 'á.

Tâ lôsî 'e'ê tâsî

⁶ Āmâ âdrúpî yî ãmâ ïzó yí bê, mä âtâ tâ nô ãnî drí Kúmú ãmákâ Yésü Krístö rî võ 'á kî nî rî, nî õngî árî ãníkâ, nî gõ ró ótó fâ õjîlā gólîyî ãnî lâfâlé 'á õvõ 'élé bê rî 'bá yí kâ âyélé, tâlâ gólîyî 'dî 'bá yî 'é ïyíkâ lôsî kô õzõ ãmâ drí îmbâlé ãnî drí 'élé rî kâtí. ⁷⁻⁸ Ænî nyâányâ nî trá kî'á nî rî, rî'á tâ mbî 'i lôsî 'ezó té õzõ ãmâ drí 'élé trá ãnî lâfâlé 'á tólâ nâ kâtí. Mä 'ê ngá cû úrî bê ãmâ rú'bâ 'ásî võ ïtú kárâ bûúñ ngácî 'á, tâlâ mä õzõ nyâsá ãníkâ nyââ kô cû ïtí lâfâ lâ f  k  . ⁹ Rî'á tâ mbî 'i ãnî drí nyâsá f  zó õjîlā gólîyî ãnî îmbâ 'bá rî yî drí. A'dô kpálé ïtí rî, mä 'ê ngá 'e'ê

trá nyāsá ãmâ rú'bá kâ rî tâsí, ã'dô ró bê tâ â'dâ ró lâtû lôsí 'ẽ'ẽ kâ rî ró ãnî nyãányâ drí. ¹⁰ Gõ'dá mä 'bâ tâ âtâ trá kpá ãnî drí kĩ nî rî, õzõ õjilä ðlë lôsí 'ẽ'ẽ kô rî, ófë nyâsá kô drilâ.

¹¹ Mä âtâ tâ ãnî drí õzõ nôô 'bá yí kâtí, tâlâ mä ârî trá kĩ nî rî, õjilä ãzâ 'bá yí ãnî lâfálé 'ásí rî'á ïyí pâtñí õvó ró cù ïtí lôsí 'ẽ'ẽ ãzâ ãkó ãlôwálâ. 'Díi gólîyî rî'á cé ïyí tî sô'á ï'dî tâ õjilä ãzâ 'bá yí kâ 'á. ¹² Õjilä gólîyî rî 'bá tâ 'élé ïtí 'dî 'bá yí, mä 'bâ tâ nô trá gólîyî drí ngbâlî-ngbâlî Kûmú ãmákâ Yésû rî vô 'á kĩ nî rî, gólîyî õrî lôsí 'élé ïyí drí pîpîsílî ã'dí sî, nyâsá ïyikâ ûsúzó bê ï'dî sî lâ. ¹³ Õjilä ãzâ 'bá yí ã'dô kpálé õvó ró rî, ãmâ âdrúpî yí ãmâ ïzó yí bê, nî rî ãnîngá gbõ cé lôsí pâtñí rî 'élé ï'dî dódó.

¹⁴ Õzõ õjilä ãzâ õgã dó úlí ãmâ drí ìgîlî ãnî drí nô ârîlî rî, nî ndrê gólâ lîfî sî, gõ'dá nî ôngî cé  rî ãníkâ ï'dî, nî âyê ró gólâ rî òtô fâ, tâlâ gólâ â'dô ró bê ãnyî ró, gõ'dá rú jälé tâ mbî rî 'élé ï'dî. ¹⁵ Úlí nô ïtô lâ â'dô kô ãnî drí gólâ rî lôvó 'bâzó kó rî kô, nî rî zââ tâ ïsûlî kĩ nî rî, gólâ ãnî õjilä ãzí 'î, gõ'dá nî sô ró drí-mbílî gólâ rî lîfî 'á tâlâ tâ 'dî tâsí.

Nî-bê-yâ Póõlõ kâ Tēsâlônîkâ lé 'bá yí drí

¹⁶ Ïtí rî, Kûmú ãmákâ rî nyãányâ lâ õ'bâ ãnî rîlî ãyikô sî tâ ãnî drí rî'á 'élâ ndrî kárâ rî tâsí. Kûmú tâ  dí kâ rî  fë tâ  dí ãnî drí.

¹⁷ Â'dálé ãnî drí kĩ'á nî rî, má ìgî wárâgâ nô nî ãnî drí rî, ngbâângbânô, mâ Póõlõ ìgî ámâ rú nô trá ãkpâ nî ámâ drí nyãányâ sî ãnî drí. Nî nî

ámâ drí vō trá. ¹⁸ Ôvârí ãâ'dô ãní bê ndrī. Gólâ
ãafẽ õrẽ ãní drí cù tákó ïtí. Í'dî 'dî.

Tā-dr̩ L̩lē Ó'dí Óvârí Kâ

Avokaya: Tā-dr̩ L̩lē Ó'dí Óvârí Kâ New Testament

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Avokaya)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

87931ba7-0e83-5f4d-bd6e-8c45876fc354